

ZBIORY SAMMLUNGEN

- 10.00-10.30 **Jolanta Wnuk**, Muzeum w Gliwicach
Pejzaż industrialny w grafice Carla Juliusa Rieden 'a i Ernsta Wilhelma Knippel'a
(Rieden & Knippel).

Industrielle Landschaft im graphischen Schaffen von Carl Julius Rieden und Ernst
Wilhelm Knippel (Rieden & Knippel).
- 10.30-11.00 **Anna Szczodrak**, Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze
Grafika dziewiętnastowiecznych artystów kowarskich w zbiorach Muzeum
Karkonoskiego w Jeleniej Górze.

Die Graphiken der Schmiedeberger Künstler des 19. Jahrhunderts in der Sammlung des
Riesengebirgsmuseums in Jelenia Góra
- 11.00-11.30 **Grzegorz Zajczkowski**
Grafika ze zbiorów Schaffgotschów w Cieplicach przechowywania w BN w Warszawie.

Die Graphik aus der Schaffgotschen Sammlung in Cieplice (Bad Warmbrunn),
aufbewahrt in der Nationalbibliothek in Warszawa.
- 11.30-12.00 **Johanna Brade**, Muzeum Śląskie w Görlitz
Zbiór grafiki namysłowskiego browarnika Albrechta Haselbacha (1893-1979).

Die Graphiksammlung des Namslauer Brauereibesitzers Albrecht Haselbach (1893-
1979)
- 12.00-12.30 **PRZERWA**
PAUSE
- MOTYWY/TEMATY**
MOTIVE/THEMEN
- 12.30-13.00 **Reiner Sachs**
Dawno temu pod Mediolanem. Uwagi na temat zasięgu terytorialnego grafiki
kowarskiej.

Vor langer Zeit bei Mailand. Bemerkungen über die territoriale Reichweite der
Schmiedeberger Graphik.
- 13.00-13.30 **Andrzej Koziel**, Uniwersytet Wrocławski,
Rysunkowe weduty Cieplic Śląskich i okolic w *Codex Thermensis*, czyli o genezie malowanej *Panoramy*
Cieplic Śląskich ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu.

Zeichnerische Veduten von Bad Warmbrunn und Umgebung im *Codex Thermensis* - über die Genese der
gemalten Panorama von Bad Warmbrunn aus der Sammlung des Nationalmuseums in Wrocław.

13.30-14.00 **Arkadiusz Dobrzyniecki**, Zakład Narodowy im. Ossolińskich we Wrocławiu
Z Saksonii na Śląsk. Wczesne prace Ericha Fuchsa.

Aus Sachsen nach Schlesien. Das Frühwerk von Erich Fuchs.

14.00-14.30 **Joanna Bloch**, Uniwersytet Wrocławski
Widoki Jeleniej Góry i okolic w grafikach portretowych jeleniogórskich mieszczan doby baroku.

Die Ansichten von Hirschberg und Umgebung auf graphischen Porträts der Hirschberger Bürger
im Zeitalter des Barocks.

14.30-15.00 **Ryszard Len**, Biblioteka Uniwersytecka we Wrocławiu
Śladami wedytystyki i wedytologii śląskiej. Od Friedricha Bernharda

Wenera do grupy kowarskiej.

Auf den Spuren der schlesischen Vedutistik und Vedutologie. Von Friedrich Bernhard
Werner bis zur Schmiedeberger Gruppe.

15.00-15.30 **PRZERWA**
PAUSE

INDYWIDUALNOŚCI
PERSÖNLICHKEITEN

15.30-16.00 **Anke Fröhlich**
Artystyczne odkrycie Karkonoszy w widokach zgorzeleckiego malarza pejzażu
Christopha Nathe (1753-1806).

Die künstlerische Entdeckung des Riesengebirges
in den Ansichten des Görlitzer Landschaftsmalers Christoph Nathe
(1753-1806)

16.00-16.30 **Diana Codogni-Łańcucka**, Biblioteka Uniwersytecka we Wrocławiu
Wilhelm Müller. Zmierzch szkoły kowarskiej.

Wilhelm Müller. Die Dämmerung der Schmiedeberger Schule.

16.30-17.00 **Piotr Oszczanowski**, Uniwersytet Wrocławski,
Christian Wilhelm Tischbein (zm. 31 lipca 1824 w Kowarach) - przyczynek do biografii
artysty.

Christian Wilhelm Tischbein (gest. am 31. Juli 1824 in Schmiedeberg) - ein Beitrag zur
Biographie des Künstlers.

